

# Sağlık Tedavisi için İzin ve 1995 Rahatlatıcı Bakım Yasası

## Bu nedir?

Bu yasa, sağlık durumunuzun ve tedavi tercihlerinizin size doktorunuz tarafından iyice açıklanması için hak tanıyan, 1995 yılında Güney Avusturalya'da kabul edilen bir yasadır.

- Eğer sağlık tedavisi istemiyorsanız refuze edebilirsiniz.
- Siz kendiniz karar verme kabiliyetinde değilseniz yerinize sizi temsil edecek başka birisini seçebilirsiniz.
- Aynı zamanda, eğer çaresiz hastalığa yakalanırsanız ve ileride bu gibi kararları veremezseniz nasıl bir sağlık tedavisi istediğinizi veya istemediğinizi yazabilirsiniz.
- Bunu yapabilmek için 18 yaşında veya üzerinde olmalısınız.

## Sizi kim temsil edebilir?

Sizi temsil etmesi için seçilen kişiye 'sağlık vekili' denir ve o kişiye otorite veren belgeye de 'Sağlık Vekil Belgesi' denir.

Genelde yakınınız olan birisi seçilir – örneğin eşiniz, 18 yaşında veya üzerinde olan evladınız veya iyi bir arkadaşınız.

Seçtiğiniz kişi size para karşılığında bakım sağlayan sağlık profesyoneli olamaz.

Bir kişiden daha fazla sağlık vekili seçebilirsiniz, fakat belirli bir zaman içinde sizi ancak bir kişi temsil edebilir.

Sağlık vekilleri tedavi için 'evet' veya 'hayır' diyebilirler, fakat şunları yapamazlar:

- size yiyecek veya su verilmesini refuze edemezler
- ağrıyı veya ızdırabı azaltacak uyuşturucu ilaçların verilmesini refuze edemezler
- kendi kararlarınızı vermenizde size yardımcı olacak tedavilerin sağlanmasını refuze edemezler.

## “Sağlık Vekili” nasıl ayarlanır?

**Sağlık Vekil Belgesi** formunu doldurmanız gerekiyor. Belki doktorunuz size bu formun bir kopyasını verebilir. Eğer yoksa, formu bu broşürün arkasında yazılı olan organizasyonlardan alabilirsiniz.

**Sağlık Vekili** olarak seçmek istediğiniz kişi veya kişiler ile bunu konuşmayı hatırlayınız.

## Sağlık Vekiliniz olması yerine arzu ve isteklerinizi yazabilirmisiniz?

Evet. Böyle bir durumda ”**Önceden Yapılan Tarifname**“ formunu doldurmanız gerekiyor.

Eğer daha sonraki zamanda tutulduğunuz hastalığın son devrelerinde iseniz, veya devamlı ot gibi yaşama durumuna gelerseniz (devamlı olarak beyin çok zarar görürse, fakat

halâ nefes alıyor ve yemek yiyebiliyorsanız) istediğiniz veya istemediğiniz tedavileri yazabilirsiniz.

Bunu yakın olan aileniz ve doktorunuz ile konuşmanız iyi olur. Ciddi hastalık zamanına ulaştınca bu kişiler bu gibi isteklerin yapıldığını bilmeleri ve bu isteklere saygı göstermeleri gerekiyor.

## Otorite verilen şahit bu iki formu da imzalamalıdır.

## Fikrinizi değiştirirseniz ne olur?

Eğer **Sağlık Vekili** seçmişseniz veya **Önceden Yapılan Tarifname** yapmışsanız, bu belgeleri her istediğiniz zaman değiştirir veya iptal edebilirsiniz.

Eğer isteklerinizin her hangi birisini değiştirirseniz hem siz, hem de **Sağlık Vekiliniz** formun her kopyasını imzalayıp tarih koymanız gerekiyor veya eğer iptal ederseniz her kopyayı yok ediniz.

## Sağlık Vekilinizin olduğunu veya Önceden Tarifname yaptığınızı sağlık alanında çalışan kişiler nasıl bilecekler?

Kopyalarını doktorunuza ve size yakın aile fertlerine verebilirsiniz ve cüzdan veya kesenize de tutabilirsiniz. Ayrıca esas formları da emniyetli bir yerde tutmanız gerekiyor.

Ayrıca **Sağlık Vekilinizin** isimlerini ve **Önceden Yapılan Tarifnameleri** Medical Alert'e kayıt edebilirsiniz.

**Daha fazla bilgi ve formlar**

Siz, doktorunuz veya bu konuları konuştuğunuz kişiler bu iki formları aşağıdaki yerlerden alabilirler:

**The Palliative Care Council of South Australia**

202 Greenhill Road Eastwood Telephone: (08) 8291 4137  
[www.pallcare.asn.au](http://www.pallcare.asn.au)

**Department of Health**

CitiCentre Building, 11 Hindmarsh Square Adelaide  
[www.health.sa.gov.au/consent](http://www.health.sa.gov.au/consent)

**Service SA**

Telephone: 13 23 24

**Office of the Public Advocate**

ABC Building  
85 North East Road Collinswood  
Telephone: (08) 8269 7575  
Toll Free 1800 066 969  
[www.opa.sa.gov.au](http://www.opa.sa.gov.au)

**Registration of Medical Agents and Anticipatory Directions: Australian Medical Alert Foundation**

216 Greenhill Road Eastwood  
Telephone: (08) 82740361  
Toll Free 1800 882 222

Bu açıklama Sağlık Tedavisi için İzin ve 1995 Rahatlatıcı Bakım Yasasının hepsini kapsamaz. Sadece bilgi kılavuzu olarak kullanılmalıdır.

Ocak 2006 da tekrarlandı

**Açıklama**

**Sağlık Tedavisi için İzin ve 1995 Rahatlatıcı Bakım Yasası**

**Sağlık Tedaviniz hakkında istediklerinizi söylemekte hakkınız var**

Ne kadar hayatı sevsek ve ne kadar sağlıklı olursak olalım, hepimiz bir gün öleceğiz.

Birçoklarımız ne şekilde öleceğimiz hakkında istediklerimizi söylemek isteriz ve tabii ki sağlık tedavisine de gelince neler olacağını bilmek isteriz.

Yasa altında, bizim bazı haklarımız ve doktorların da bazı sorumlulukları vardır.

Bu hakların ve sorumlulukların bir çoğu **Sağlık Tedavisi için İzin ve 1995 Rahatlatıcı Bakım Yasası** denilen yasa'da yazılmıştır.